



# MONITORUL OFICIAL

## AL

# ROMÂNIEI

Anul XIII — Nr. 67

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 8 februarie 2001

### SUMAR

Nr.

Pagina

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE  
ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

102C. — Ordin al ministrului afacerilor externe privind  
instituirea mecanismului de eliberare a certificatelor

de export în cadrul contingentelor tarifare de ovine  
și caprine vii și carne de ovine și caprine, conve-  
nite în relația cu Uniunea Europeană (U.E.) în  
anul 2001.....

1-8

## ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE

### ORDIN

**privind instituirea mecanismului de eliberare a certificatelor de export în cadrul  
contingentelor tarifare de ovine și caprine vii și carne de ovine și caprine, convenite  
în relația cu Uniunea Europeană (U.E.) în anul 2001**

Ministrul afacerilor externe,  
în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 21/2001 privind organizarea și funcționarea Ministerului Afacerilor Externe,  
având în vedere prevederile art. 21.4 din Acordul european de asociere a României la U.E., ratificat prin Legea  
nr. 20/1993, și ale art. 3.1 din Protocolul de adaptare a aspectelor comerciale ale acordului european, ca urmare a lărgirii  
U.E. și a punerii în aplicare a rezultatelor Runderi Uruguay, ratificat prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 55/1998,  
ținând seama de prevederile art. 1 din Reglementarea Comisiei Europene nr. 2.435/2000 pentru aplicarea auto-  
nomă și tranzitorie a anumitor concesiilor agricole prevăzute în acordul european, precum și ale Reglementării Comisiei  
Europene nr. 2.808/2000 privind deschiderea de către U.E. de contingente tarifare valabile pentru anul 2001 la importul  
de ovine și caprine vii și carne de ovine și caprine,

luând în considerare necesitatea creșterii eficienței utilizării contingentului tarifar de ovine și caprine vii și carne de  
ovine și caprine disponibil în anul 2001 la exportul în U.E., prin: încurajarea agenților economici cu activitate tradițională în  
producția și exportul de ovine și caprine vii pe această relație, precum și asigurarea respectării cerințelor sanitar-veterinare  
specifice; evitarea fragmentării excesive a contingentului, care conduce la alocarea unor cantități netransportabile și la  
îngreunarea întocmirii formalităților de livrare; reducerea până la eliminare a numărului de agenți economici care solicită  
acces la contingent și care nu realizează efectiv exportul cantităților primite la alocare,

luând în considerare prevederile ordinului ministrului industriei și comerțului nr. 19C/2000 și nr. 249C/2000, care  
interzic accesul la contingentul tarifar din anul 2001 al agenților economici care nu au respectat obligațiile prevăzute în  
ordinele respective,

emite următorul ordin:

Art. 1. — Contingentul tarifar de ovine și caprine vii și  
carne de ovine și caprine (pozițiile tarifare 01041030,  
01041080, 01042090 și 0204) pentru export din România  
în țările membre ale U.E. în anul 2001 este de 15.638,3  
tone greutate în viu (7.350 tone echivalent carcasă).

Art. 2. — Repartizarea contingentului tarifar pentru anul  
2001 se va face diferențiat, după cum urmează:

(1) 13.882,3 tone în viu agenților economici care în anul  
2000 au realizat efectiv operațiuni de export de ovine și  
caprine vii în U.E., pentru cantități de minimum 12 tone în

viu. Agenții economici din această categorie vor avea acces la contingentul pentru anul 2001 în baza exporturilor efectiv realizate în anul 2000, majorate cu un procent de 50%;

(2) 756 tone în viu agenților economici nou-veniți pe piață în anul 2001, după cum urmează:

a) 280 tone în viu pentru agenții economici nou-veniți pe piață care desfășoară exclusiv activitate de comercializare;

b) 476 tone în viu pentru agenții economici nou-veniți pe piață care fac dovada apartenenței la asociații ale producătorilor de ovine și caprine nou-înființate, cu respectarea condițiilor sanitar-veterinare valabile pentru producători.

Agenților economici menționați la cele două paragrafe de mai sus li se vor aloca câte 12—14 tone în viu, în funcție de cerere, în ordinea cronologică a depunerii cererilor la registratura Ministerului Afacerilor Externe — Departamentul pentru comerț exterior și promovare economică;

(3) 1.000 tone în viu agenților economici care realizează export de carne de ovine și caprine în U.E. Cantitatea maximă alocată agenților economici din această categorie va fi echivalentul a 250 tone în viu pentru firmele care dețin abatoare agreate la exportul în U.E. și echivalentul a 26 tone în viu pentru firmele care exportă în baza unui contract de vânzare-cumpărare încheiat cu un abator agreat.

Art. 3. — În calcularea realizărilor la export ale agenților economici menționați la art. 2 paragraful (1) se vor avea în vedere în mod cumulativ atât exporturile lor proprii, cât și cele „atruse”, realizate în numele unor agenți economici terți. Stabilirea cuantumului realizărilor de export ce corespund exporturilor „atruse” se va face în baza unor declarații de cesiune, prin care agenții economici terți își cedează realizările pe anul 2000 cu care figurează în evidențele Direcției de negocieri comerciale regionale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe în favoarea agenților economici care urmează să efectueze exporturile în numele lor în anul 2001.

Art. 4. — (1) Exportul de ovine și caprine vii și carne de ovine și caprine cu destinația U.E., în cadrul contingentului tarifar menționat la art. 1, se realizează pe baza certificatului de export tip U.E., conform modelului prezentat în anexa nr. I.

(2) Formularele pentru certificatul de export tip U.E. se pot procura de la sediul Ministerului Afacerilor Externe — Departamentul pentru comerț exterior și promovare economică.

Art. 5. — Certificatele de export vor fi eliberate de Direcția de negocieri comerciale regionale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe în baza unor cereri pentru eliberarea certificatului de export tip U.E., contingent tarifar ovine și caprine vii și carne de ovine și caprine. Formularele de cereri care vor fi utilizate de agenții economici pot fi procurate de la sediul Ministerului Afacerilor Externe — Departamentul pentru comerț exterior și promovare economică și vor respecta modelul prezentat în anexa nr. II.

Art. 6. — (1) În cazul exportului de ovine și caprine vii Ministerul Afacerilor Externe va afișa în termen de 3 zile lucrătoare de la data publicării prezentului ordin în Monitorul Oficial al României, Partea I, lista preliminară cuprinzând agenții economici menționați la art. 2 paragraful (1) care vor avea acces la contingentul tarifar pe anul 2001, cu specificarea cantităților aferente fiecărui agent economic. Perioada de 3 zile începe cu prima zi lucrătoare care urmează datei publicării.

(2) Cererile pentru eliberarea certificatelor de export se depun la registratura Ministerului Afacerilor Externe — Departamentul pentru comerț exterior și promovare economică începând cu a 4-a zi lucrătoare, iar ultima zi de

depunere a cererilor va fi cea de-a 10-a zi lucrătoare de la data publicării. Cererile se pot trimite și prin poștă, cu respectarea termenului de depunere.

(3) Cererile vor fi depuse în plic închis și sigilat, pe care se vor înscrie coordonatele agentului economic, destinatarul — Direcția de negocieri comerciale regionale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe și mențiunea „Cerere certificat de export ovine și caprine vii pentru anul 2001”, cu indicarea categoriei de solicitant, respectiv „agent economic încadrat la art. 2(1)”, „agent economic încadrat la art. 2(2a)” sau „agent economic încadrat la art. 2(2b)”.

(4) La înregistrarea cererilor reprezentanții agenților economici vor prezenta în mod obligatoriu fie dovada faptului că sunt angajați la firma titulară a cererii, fie că sunt împuterniciți să reprezinte firmele titulare pentru care depun cererile. Pentru agenții economici încadrați la art. 2 paragrafele (2)a și (2)b nu se va admite depunerea la registratură a mai mult de o cerere pe persoană.

(5) Cererea va fi însoțită de următoarele documente:

— declarațiile de cesiune, în vederea stabilirii realizărilor agenților economici menționați la art. 2 paragraful (1) și implicit a cantităților care li se vor aloca. Declarațiile de cesiune vor fi completate conform modelului prezentat în anexa nr. III, vor fi semnate de directorul societății comerciale care cedează dreptul de acces la contingentul tarifar pe anul 2001 și vor purta ștampila societății respective;

— copia de pe autorizația sanitar-veterinară a fermei de carantină pentru export de ovine sau caprine vii în U.E., eliberată de autoritățile competente, în situația în care agentul economic respectiv deține sau administrează o astfel de fermă, sau contractul de prestări de servicii încheiat cu un agent economic care deține sau administrează o fermă de carantină autorizată la exportul de ovine și caprine vii în U.E.;

— actele de constituire a societății comerciale, din care să rezulte că este producător/crescător de ovine și caprine vii și/sau că are în obiectul de activitate operațiuni de export/import cu animale vii (numai pentru agenții economici nou-veniți pe piață);

— confirmarea băncii (în original) privind încasarea contravalorii în numele firmei solicitante a mării exportate în anul 2000, dacă nu a fost depusă pe parcursul acestui an (acest ultim document nu este necesar în cazul agenților economici nou-veniți pe piață).

Art. 7. — (1) Agenții economici membri ai unor asociații ai producătorilor/exportatorilor de ovine și caprine care nu au avut acces în anul 2000 la contingentele tarifare de ovine și caprine vii, deschise la exportul în U.E., vor avea dreptul de a beneficia de cesiuni din partea altor agenți economici membri ai aceluiași asociații. Cantitatea minimă care va putea fi cedată de fiecare agent economic va fi de 12 tone în viu. Cesiunea se va face în baza declarațiilor de cesiune prevăzute în anexa nr. III. Acestea vor fi semnate de directorul societății comerciale care cedează dreptul de acces la contingentul tarifar pe anul 2001, vor purta ștampila societății respective și vor avea menționată formula „cesiune conform articolului 7”.

(2) Cesiunea în baza prezentului articol se poate efectua până la data de 30 iunie 2001.

Art. 8. — (1) În cazul exportului de carne de ovine și caprine cererile pentru eliberarea certificatelor de export se depun la registratura Ministerului Afacerilor Externe — Departamentul pentru comerț exterior și promovare economică până la data de 31 august 2001, cu luarea în considerare a prevederilor art. 15. Cererile se pot trimite și prin poștă, cu respectarea termenului de depunere.

(2) Cererile vor fi depuse în plic închis și sigilat, pe care se vor înscrie coordonatele agentului economic, destinatarul — Direcția de negocieri comerciale regionale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe și mențiunea „Cerere certificat de export carne de ovine și caprine pentru anul

2001", cu indicarea categoriei de solicitant, respectiv „agent economic încadrat la art. 2 (3)“.

(3) Cererea va fi însoțită de următoarele documente:

a) copia de pe reglementarea Comisiei Europene prin care abatorul în care a fost obținută carnea a fost abilitat pentru export în U.E.;

b) copia de pe autorizația sanitar-veterinară a abatorului abilitat să efectueze export de carne de ovine și caprine în U.E., eliberată de autoritățile veterinare competente din România;

c) contractul de vânzare-cumpărare încheiat cu un agent economic care deține sau administrează un abator agreat pentru exportul de carne de ovine și caprine în U.E., în cazul în care exportatorul este altul decât abatorul agreat;

d) actele de constituire a societății comerciale, din care să rezulte că are în obiectul de activitate operațiuni de producție și/sau export/import de carne.

Art. 9. — (1) În baza verificării cererilor pentru eliberarea certificatelor de export Direcția de negocieri comerciale regionale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe va proceda la alocarea cantităților și va publica lista cuprinzând beneficiarii.

(2) În situația în care, în urma verificărilor, se vor constata cazuri în care 2 sau mai mulți agenți economici din categoria celor menționați la art. 2 paragraful (1) au depus declarații de cesiune din partea aceluiași agent economic terți, documentele în cauză nu se vor lua în considerare la stabilirea realizărilor de export pentru nici una dintre societățile comerciale respective.

(3) Cererile de certificat de export depuse de agenții economici care au semnat declarații de cesiune în favoarea altor agenți economici nu vor fi luate în considerare în alocarea cotei pe anul 2001.

Art. 10. — Alocarea cantităților se va face numai dacă documentația depusă este completă și dacă sunt îndeplinite în totalitate prevederile prezentului ordin. Direcția de negocieri comerciale regionale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe nu va lua în considerare documente în copie fax sau nelizibile.

Art. 11. — Agenții economici beneficiari de certificate de export în anul 2000, care nu au realizat minimum 95% din cantitățile alocate, nu au returnat certificatele de export neutilizate sau nu au transmis realizările în termenele stabilite, nu vor avea acces la contingentul tarifar pentru anul 2001.

Art. 12. — (1) Formularul certificatului de export care asigură accesul la contingentul alocat va fi completat de exportator în original și în trei copii și va fi eliberat în termen de maximum 5 zile lucrătoare de la data depunerii sale. Valabilitatea certificatului este de maximum 3 luni, fără să se depășească data de 31 decembrie 2001.

(2) Certificatul de export va fi înregistrat la registratura Ministerului Afacerilor Externe — Departamentul pentru comerț exterior și promovare economică.

Art. 13. — (1) La cerere, cota alocată unui agent economic poate face obiectul mai multor certificate de export pentru livrări eşalonate.

(2) Cantitatea maximă care se va aloca pe un certificat de export va fi de 100 tone în viu.

(3) Direcția de negocieri comerciale regionale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe poate aproba eliberarea în același timp a cel mult 3 certificate de export pentru același partener extern, însumând maximum 250 tone în viu.

(4) La o solicitare se pot elibera certificate de export pentru o cantitate maximă de 300 tone în viu, indiferent de numărul partenerilor externi.

(5) Eliberarea fiecărui nou certificat de export va fi condiționată de prezentarea fotocopiilor lizibile de pe declarațiile vamale de export (DVE), de pe declarațiile de

încasare valutară (DIV) și de pe certificatele de export aferente tranșei anterioare.

(6) În cazul agenților economici cărora li s-au alocat cantități totale peste 100 tone, eliberarea de noi certificate de export va fi posibilă cu condiția ca nivelul maxim al cantităților aflate în derulare să nu depășească 300 tone în viu.

Art. 14. — (1) Agenții economici cărora li s-au alocat cantități totale mai mari de 200 tone în viu au obligația ca până la data de 7 septembrie 2001 să prezinte la Ministerul Afacerilor Externe dovada realizării și încasării a cel puțin 70% din cota alocată.

(2) În caz contrar agenții economici menționați la paragraful (1) pot opta pentru una dintre următoarele variante:

— să returneze Direcției de negocieri comerciale regionale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe toate certificatele de export neutilizate (original și copia nr. 1) până la incidența procentului de 70% din cantitatea inițial alocată ori o parte a acestor certificate sau, în cazul în care returnarea nu mai este posibilă, să depună în termen de 5 zile lucrătoare o declarație scrisă prin care se obligă să efectueze restul livrărilor până la data de 15 octombrie 2001;

— să notifice Direcției de negocieri comerciale regionale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe, în termen de 5 zile lucrătoare, că renunță total sau parțial la cantitățile aferente certificatelor de export neridicate, până la incidența a 70% din cantitatea inițial alocată, sau că se obligă să efectueze restul livrărilor până la data de 15 octombrie 2001.

(3) În cazul în care agenții economici menționați la paragraful (1) nu vor fi în măsură să îndeplinească nici una dintre cele două variante menționate mai sus, vor fi penalizați în anul 2002 prin scăderea din performanțele aferente anului 2001 a diferenței dintre procentul de 70% și cantitatea exportată efectiv până la data de 15 septembrie 2001.

(4) Agenții economici cărora li s-au alocat cantități totale mai mici de 200 tone în viu au obligația ca până la data de 31 august 2001 să ridice de la Direcția de negocieri comerciale regionale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe certificatele de export pentru întreaga cantitate alocată. Cantitățile rămase neridicate vor fi redistribuite agenților economici interesați, în ordinea depunerii cererilor, cu respectarea condițiilor prevăzute în prezentul ordin.

Art. 15. — (1) În cazul în care până la data de 15 mai 2001 nu au fost depuse cereri pentru eliberarea de certificate de export pentru carne de ovine și caprine, din cantitatea de 1.000 tone rezervată inițial pentru exportul de carne se vor disponibiliza 500 tone.

(2) Diferența de 500 tone va fi disponibilizată la data de 15 septembrie 2001, dacă după data de 15 mai 2001 nu a fost depusă nici o cerere în acest sens.

(3) Aceste cantități vor fi redistribuite pentru exportul de ovine și caprine vii, în ordinea depunerii cererilor de către agenții economici interesați, cu respectarea condițiilor prevăzute în prezentul ordin. Cantitățile redistribuite în baza prezentului articol nu vor fi luate în considerare la calcularea performanțelor pe anul 2001 în vederea alocării contingentului pentru anul 2002.

Art. 16. — Agenții economici beneficiari de certificate de export au obligația să deruleze ei înșiși exportul cantităților care le-au fost alocate, fără să apeleze la serviciile altor agenți economici. Agenții economici beneficiari de certificate de export care cedează sau comercializează utilizarea acestora în favoarea altor agenți economici nu vor mai avea acces la realocarea cantităților disponibilizate în cadrul contingentului tarifar pe anul 2001 și nici la contingentul tarifar pentru anul 2002.

Art. 17. — Agenții economici au obligația să comunice cantitățile realizate la Direcția de negocieri comerciale regionale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe, în maximum 15 zile de la data exportului, dar nu mai târziu de data de 7 ianuarie 2002, anexând fotocopiile lizibile de pe Declarația vamală de export (DVE), de pe Declarația de

încasare valutară (DIV) și de pe certificatul de export respectiv. Se va lua în considerare data depunerii documentelor menționate la registratura Ministerului Afacerilor Externe — Departamentul pentru comerț exterior și promovare economică. Vor fi acceptate numai declarațiile vamale de export și declarațiile de încasare valutară emise în numele agenților economici titulari ai certificatelor de export.

Art. 18. — Direcția de negocieri comerciale regionale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe va verifica concordanța datelor cuprinse în Declarația de încasare valutară (DIV) și în Declarația vamală de export (DVE) cu cele înscrise în cerere, în certificatul de export și în documentele prezentate în sprijinul obținerii certificatului de export. În situația în care prețul efectiv încasat diferă sensibil de prețul declarat în cerere sau de prețul înregistrat pe piață, agentul economic în cauză va prezenta în scris, la solicitarea Direcției de negocieri comerciale regionale, rațiunile care au condus la apariția acestei situații. În urma examinării cazului Direcția de negocieri comerciale regionale va decide asupra continuării acordării dreptului de acces la contingent pe anul în curs sau pe anul următor pentru agentul economic în cauză.

Art. 19. — Agenții economici care sunt în imposibilitatea de a exporta cantitățile alocate în baza prezentului ordin au obligația să returneze originalul certificatului de export și copia nr. 1 de pe acesta la Direcția de negocieri comerciale regionale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe cel mai târziu la 5 zile după expirarea termenului de valabilitate a certificatului.

Art. 20. — Agenții economici care nu se conformează prevederilor art. 17 și 19 nu vor mai avea acces la eventualele cantități disponibilizate în anul 2001 și nici la contingentul tarifar din anul 2002.

Art. 21. — (1) În cazul certificatelor de export cu termen de valabilitate până la sfârșitul anului returnarea trebuie efectuată cel târziu până la data de 15 noiembrie 2001, pentru a se putea efectua în timp util redistribuirea cantității și pentru a se evita neutilizarea contingentului. În cazul nerespectării termenului de 15 noiembrie 2001 cantitățile aferente certificatelor respective vor fi deduse automat din performanțele în baza cărora se va stabili cantitatea care va fi alocată agenților economici în cauză în anul 2002.

(2) Cantitățile aferente certificatelor de export eliberate după data de 15 noiembrie 2001 și nerealizate total sau parțial la export vor fi deduse automat din performanțele în baza cărora se va stabili cantitatea care va fi alocată agenților economici în cauză în anul 2002.

(3) În situația în care agenții economici cărora li s-au alocat cantități totale mai mari de 200 tone nu au ridicat până la data de 15 noiembrie 2001 de la Direcția de negocieri comerciale regionale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe certificatele de export pentru întreaga cantitate alocată, cantitatea rămasă neridicată va fi redistribuită altor agenți economici interesați, în ordinea depunerii cererilor, cu respectarea condițiilor prevăzute în prezentul ordin.

Art. 22. — Pentru asigurarea realizării contingentului de export de ovine și caprine vii și carne de ovine și caprine pe relația U.E. în anul 2001, eventualele cantități rămase nealocate sau disponibilizate vor fi redistribuite agenților economici interesați. Cantitățile care urmează să fie

realocate vor fi afișate la registratura Ministerului Afacerilor Externe — Departamentul pentru comerț exterior și promovare economică.

Art. 23. — (1) Agenții economici cu realizări în anul 2001, care solicită alocarea unor noi cantități în cadrul redistribuirilor, trebuie să facă dovada că au livrat minimum 70% din cantitatea eliberată anterior, dacă li s-au alocat cantități mai mari de 200 tone, și minimum 95% din aceasta, dacă li s-au alocat cantități sub 200 tone, prin prezentarea în anexa la noua cerere a documentelor menționate la art. 17 și a confirmării băncii (în original) privind încasarea în numele firmei solicitante a contravalorii mărfii exportate anterior (cu referire la Declarația de încasare valutară respectivă).

(2) Direcția de negocieri comerciale regionale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe nu va lua în considerare documente în copie fax sau nelizibile.

Art. 24. — Agenții economici care în termen de 15 zile de la efectuarea redistribuirii nu se prezintă la Direcția de negocieri comerciale regionale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe pentru a ridica certificatele de export pierd cantitățile alocate, care se vor distribui altor agenți economici interesați, în ordinea depunerii cererilor, cu respectarea condițiilor prevăzute în prezentul ordin.

Art. 25. — La cererea scrisă și justificată a agenților economici Direcția de negocieri comerciale regionale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe poate aproba o singură dată înlocuirea certificatului de export ca urmare a schimbării partenerului extern și/sau a țării de destinație, în cadrul termenului de valabilitate a certificatului emis anterior și în condițiile returnării acestuia la Direcția de negocieri comerciale regionale (originalul și copia nr. 1).

Art. 26. — În situații justificate, când agenții economici cărora li s-au alocat cantități în cursul anului 2001 nu au putut efectua exportul în termenul de valabilitate a certificatului, acest termen se poate prelungi cu maximum 30 de zile prin eliberarea unui nou certificat de export, cu condiția returnării certificatului eliberat anterior și neutilizat (originalul și copia nr. 1). Noul termen de valabilitate nu va putea depăși data limită de 31 decembrie 2001. Solicitarea de înlocuire a certificatului de export va fi însoțită de prezentarea de documente care să justifice motivele neefectuării exportului.

Art. 27. — Agenții economici care solicită certificate de export și nu realizează minimum 95% din cantitatea alocată în cursul anului 2001 nu vor mai avea acces la contingentele tarifare aferente anului 2002.

Art. 28. — Specimenele de semnătură ale persoanelor împuternicite să semneze certificatele de export, precum și specimenele de șampilă vor fi notificate la Comisia Europeană, în vederea difuzării acestora la autoritățile vamale ale statelor membre ale U.E.

Art. 29. — Exportul de ovine și caprine vii și carne de ovine și caprine în țările membre ale U.E. în afara contingentului tarifar este posibil cu plata taxelor vamale prevăzute în Tariful vamal de import al Uniunii Europene și nu necesită certificat de export.

Art. 30. — Anexele nr. I—III fac parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 31. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul afacerilor externe,  
**Mircea Geoană**

1. Exportateur (Nom, adresse complète, pays)		2. Numéro de délivrance		COPIE 1	
4. Destinataire (Nom, adresse complète, pays)		3. ORGANISME ÉMETTEUR			
Document d'origine destiné à accompagner la demande pour un certificat d'importation vers la Communauté européenne d'ovins, de caprins et de viandes ovine et caprine, délivré conformément au titre II A du règlement (CE) n° 1439/95		5. Pays d'exportation			
Date limite de validité		6. Pays de destination		7. Moyen de transport au départ	
9. Marques, numéros, nombre et nature des colis; désignation des marchandises: nature et présentation du produit: viande fraîche, réfrigérée ou congelée, tête de bétail		8. Taux de droit		10. Code NC	
12. Masse nette (kilogrammes) (en lettres)		11. Masse nette (kilogrammes)			
ATTESTATION DE L'ORGANISME ÉMETTEUR Je soussigné atteste que la quantité figurant dans le présent document d'origine de ..... kilogrammes masse carcasse <sup>1)</sup> et se référant à la quantité globale faisant l'objet du règlement (CE) n° 1440/95 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires est originaire de ..... Elle concerne le contingent tarifaire ouvert pour l'année .....					
Lieu		Date		(Signature)	
(Cachet de l'organisme émetteur)					

<sup>1)</sup> Poids en carcasse (poids équivalent non désossé). On entend par là, le poids de viande non désossée présentée comme telle, ainsi que de viande désossée converti en poids non désossé par application d'un coefficient. A cet effet, 55 kg de viande ovine ou caprine désossée, autre que de la viande de chevreau, correspondent à 100 kg de viandes ovine ou caprine non désossées, autre que de la viande de chevreau et 60 kg de viande d'agneau ou de chevreau désossée correspondent à 100 kg de viande d'agneau, désossée. 100 kg de poids vif correspondent à 47 kg de poids en carcasse (poids équivalent non désossé).

A remplir soit à la machine à écrire, soit à la main en caractères d'imprimerie

1. Exportateur (Nom, adresse complète, pays)		2. Numéro de délivrance		ORIGINAL	
4. Destinataire (Nom, adresse complète, pays)		3. ORGANISME ÉMETTEUR			
Document d'origine destiné à accompagner la demande pour un certificat d'importation vers la Communauté européenne d'ovins, de caprins et de viandes ovine et caprine, délivré conformément au titre II A du règlement (CE) n° 1439/95		5. Pays d'exportation			
Date limite de validité		6. Pays de destination		7. Moyen de transport au départ	
9. Marques, numéros, nombre et nature des colis; désignation des marchandises: nature et présentation du produit: viande fraîche, réfrigérée ou congelée, tête de bétail		8. Taux de droit		10. Code NC	
12. Masse nette (kilogrammes) (en lettres)		11. Masse nette (kilogrammes)			
ATTESTATION DE L'ORGANISME ÉMETTEUR Je soussigné atteste que la quantité figurant dans le présent document d'origine de ..... kilogrammes masse carcasse <sup>1)</sup> et se référant à la quantité globale faisant l'objet du règlement (CE) n° 1440/95 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires est originaire de ..... Elle concerne le contingent tarifaire ouvert pour l'année .....					
Lieu		Date		(Signature)	
(Cachet de l'organisme émetteur)					

<sup>1)</sup> Poids en carcasse (poids équivalent non désossé). On entend par là, le poids de viande non désossée présentée comme telle, ainsi que de viande désossée converti en poids non désossé par application d'un coefficient. A cet effet, 55 kg de viande ovine ou caprine désossée, autre que de la viande de chevreau, correspondent à 100 kg de viandes ovine ou caprine non désossées, autre que de la viande de chevreau et 60 kg de viande d'agneau ou de chevreau désossée correspondent à 100 kg de viande d'agneau, désossée. 100 kg de poids vif correspondent à 47 kg de poids en carcasse (poids équivalent non désossé).

A remplir soit à la machine à écrire, soit à la main en caractères d'imprimerie

1. Exportateur (Nom, adresse complète, pays)		2. Numéro de délivrance		copie 3	
4. Destinataire (Nom, adresse complète, pays)		3. ORGANISME ÉMETTEUR			
Date limite de validité		5. Pays d'exportation			
Document d'origine destiné à accompagner la demande pour un certificat d'importation vers la Communauté européenne d'ovins, de caprins et de viandes ovine et caprine, délivré conformément au titre II A du règlement (CE) n° 1439/95		6. Pays de destination			
Date limite de validité		7. Moyen de transport au départ		8. Taux de droit	
9. Marques, numéros, nombre et nature des colis: désignation des marchandises: nature et présentation du produit: viande fraîche, réfrigérée ou congelée, tête de bétail		10. Code NC			
12. Masse nette (kilogrammes) (en lettres)		11. Masse nette (kilogrammes)			
<p align="center"><b>ATTESTATION DE L'ORGANISME ÉMETTEUR</b></p> <p>Je soussigné atteste que la quantité figurant dans le présent document d'origine de ..... kilogrammes masse carcasse <sup>(1)</sup> et se référant à la quantité globale faisant l'objet du règlement (CE) n° 1440/95 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires est originaire de ..... Elle concerne le contingent tarifaire ouvert pour l'année .....</p>					
Lieu		Date		(Signature)	
(Cachet de l'organisme émetteur)					

A remplir soigneusement en caractères d'imprimerie, soit à l'encre, soit à la main en caractères d'imprimerie.

<sup>(1)</sup> Poids en carcasse (poids équivalent non désossé). On entend par là, le poids de viande non désossée présentée comme telle ainsi que de viande désossée normalement en poids non désossé par application d'un coefficient. A cet effet, 55 kg de viande ovine ou caprine désossée, autre que de la viande de chevreau, correspondent à 100 kg de viandes ovine ou caprine non désossées, autre que de la viande de chevreau et 60 kg de viande d'agneau ou de chevreau désossée correspondent à 100 kg de viande d'agneau, désossée, 100 kg de poids vif correspondent à 47 kg de poids en carcasse (poids équivalent non désossé).

1. Exportateur (Nom, adresse complète, pays)		2. Numéro de délivrance		copie 2	
4. Destinataire (Nom, adresse complète, pays)		3. ORGANISME ÉMETTEUR			
Date limite de validité		5. Pays d'exportation			
Document d'origine destiné à accompagner la demande pour un certificat d'importation vers la Communauté européenne d'ovins, de caprins et de viandes ovine et caprine, délivré conformément au titre II A du règlement (CE) n° 1439/95		6. Pays de destination			
Date limite de validité		7. Moyen de transport au départ		8. Taux de droit	
9. Marques, numéros, nombre et nature des colis: désignation des marchandises: nature et présentation du produit: viande fraîche, réfrigérée ou congelée, tête de bétail		10. Code NC			
12. Masse nette (kilogrammes) (en lettres)		11. Masse nette (kilogrammes)			
<p align="center"><b>ATTESTATION DE L'ORGANISME ÉMETTEUR</b></p> <p>Je soussigné atteste que la quantité figurant dans le présent document d'origine de ..... kilogrammes masse carcasse <sup>(1)</sup> et se référant à la quantité globale faisant l'objet du règlement (CE) n° 1440/95 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires est originaire de ..... Elle concerne le contingent tarifaire ouvert pour l'année .....</p>					
Lieu		Date		(Signature)	
(Cachet de l'organisme émetteur)					

A remplir soigneusement en caractères d'imprimerie, soit à l'encre, soit à la main en caractères d'imprimerie.

<sup>(1)</sup> Poids en carcasse (poids équivalent non désossé). On entend par là, le poids de viande non désossée présentée comme telle ainsi que de viande désossée normalement en poids non désossé par application d'un coefficient. A cet effet, 55 kg de viande ovine ou caprine désossée, autre que de la viande de chevreau, correspondent à 100 kg de viandes ovine ou caprine non désossées, autre que de la viande de chevreau et 60 kg de viande d'agneau ou de chevreau désossée correspondent à 100 kg de viande d'agneau, désossée, 100 kg de poids vif correspondent à 47 kg de poids en carcasse (poids équivalent non désossé).

1. Numele si adresa exportatorului (inclusiv telefon si fax)  Daca este producator/crescator	Nr. inregistrare la MAE:			
2. Numele si adresa importatorului	<b>C E R E R E</b> <b>PENTRU ELIBERARE</b> <b>CERTIFICAT DE EXPORT TIP UE</b>  <b>CONTINGENT TARIFAR</b>  <b>OVINE SI CAPRINE VII</b> <b>CARNE DE OVINE SI CAPRINE</b>			
3. An cota	5. Tara de destinatie			
4. Date privind furnizorul marfii	6. Termen de livrare			
	7. Conditie de plata			
8. Descrierea marfii si caracteristici	9. Pozitie tarifara	10. Cantitate (tone in viu)	11. Cantitate (echivalent carcasa)	12. Pret/tona in viu
13. Mentiiuni ale Ministerului Afacerilor Externe:   Cantitate alocata _____  (Data, semnatura autorizata, stampila)	14. Declaratie exportator:  Declar pe propria raspundere ca datele mentionate in prezenta cerere sunt reale  (Data, persoana autorizata, functie, semnatura si stampila)			

**DECLARAȚIE DE CESIUNE**

Subsemnatul ....., reprezentant legal al Societății Comerciale ....., cu sediul în ....., cod fiscal ....., declar că cedez în favoarea Societății Comerciale ....., cu sediul în ....., cod fiscal ....., cantitatea care, în conformitate cu performanțele din anul 2000, ar urma să fie alocată firmei noastre în cadrul contingentului tarifar de ovine și caprine vii și carne de ovine și caprine, deschis în anul 2001 la exportul în Uniunea Europeană.

Data .....

*Director,*

.....

\_\_\_\_\_

---

---

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI – CAMERA DEPUTAȚILOR**

---

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română – S.A. – Sucursala „Unirea” București  
și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).  
Adresa pentru publicitate : Centrul pentru relații cu publicul și agenții economici, București,  
șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, telefon 411.58.33.  
Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,  
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro